



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๓ เมษายน ๒๕๖๕		
หัวข้อข่าว	ประธานาธิบดีปากีสถานประกาศยุบสภาผู้แทนราษฎรตามข้อเสนอของนายกรัฐมนตรี		

กรุงอิสลามาบัต (สำนักข่าวซินหัว) แลกเปลี่ยนของสำนักงานเลขาธิการประธานาธิบดีระบุว่า นายอาร์ฟ อัลวี ประธานาธิบดีปากีสถานได้ประกาศยุบสภาผู้แทนราษฎร เมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๖๕ ตามข้อเสนอของนายกรัฐมนตรี

แถลงการณ์ดังกล่าวระบุว่า “นายอาร์ฟ อัลวี ประธานาธิบดีปากีสถานได้เห็นชอบตามข้อเสนอของ นายกรัฐมนตรีปากีสถานให้ประกาศยุบสภาผู้แทนราษฎรตามรัฐธรรมนูญแห่งสาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน มาตรา ๕๘ (๑) และมาตรา ๔๘ (๑)

จากการแถลงผ่านสถานีโทรทัศน์ของปากีสถานในช่วงเช้าของวันอาทิตย์ นายอิมราน ข่าน นายกรัฐมนตรีปากีสถาน ระบุว่า เขาได้ยื่นข้อเสนอถึงประธานาธิบดีปากีสถานเพื่อให้ประกาศยุบสภาผู้แทนราษฎร

ทั้งนี้ นายข่านระบุว่า มีอำนาจจากต่างประเทศเป็นผู้นำกระบวนการสมคบคิดเพื่อถอดถอนเขาออกจากตำแหน่งผ่านช่องทางการเสนอญัตติญัตติอภิปรายไม่ไว้วางใจเขา แต่รองประธานสภาผู้แทนราษฎรปฏิเสธการเสนอญัตติดังกล่าว เนื่องจากปากีสถานไม่ยอมให้กระบวนการสมคบคิดใด ๆ ดำเนินการสำเร็จได้

นายอิมราน ข่าน ระบุว่า “เขาต้องการให้ปากีสถานได้เริ่มจัดเตรียมการการเลือกตั้งและห้ามมิให้อำนาจจากต่างประเทศเข้ามาตัดสินอนาคตของปากีสถานได้” โดยกล่าวเพิ่มเติมว่า เมื่อมีการประกาศยุบสภาผู้แทนราษฎรแล้ว จะให้มีกระบวนการเพื่อเตรียมการแต่งตั้งผู้รักษาการต่อไป

ขณะที่ นายฟาวัด ซอตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสารสนเทศ ได้กล่าวผ่านทางทวิตเตอร์ส่วนตัวว่า ประธานาธิบดีฯ ได้ร้องขอให้นายข่านยังคงปฏิบัติหน้าที่นายกรัฐมนตรีต่อไปจนกว่าจะมีการจัดตั้งรัฐบาลรักษาการ

ที่มาของข่าว :	http://www.xinhuanet.com/english/asiapacific/20220403/c63924deac834ea681f302add4ae997f/c.html
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๓ เมษายน ๒๕๖๕

ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ : <p>๑. คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้ อาทิ http://www.xinhuanet.com</p> <p>๒. ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น</p> <p>๓. แปลข่าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่ม และแบบออนไลน์ คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับนักวิเทศสัมพันธ์ในกลุ่มงานเดียวกันเฉพาะจุดที่ยากต่อการแปล</p>
--

ผู้ปฏิบัติงาน	นายสังคม คำมุงคุณ	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่ /ปีงบประมาณ ๑๔/๖๕
ผู้ทาน	นายกิตติ เสรีประยูร นางสาวศิริสา ชลายนานนท์	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ